



CARGADOR USB PARA COCHE TLA 18 A1

ES

CARGADOR USB PARA COCHE

Guía breve

PT

CARREGADOR DE CARRO USB

Guia rápido

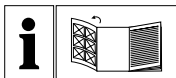
DE

AT

CH

USB-KFZ-LADEGERÄT

Kurzanleitung

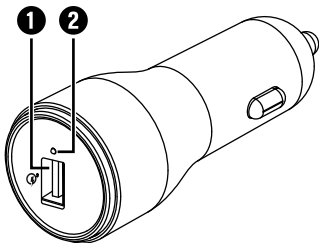


(ES) Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

(PT) Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

(DE) **(AT)** **(CH)** Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Guía breve	Página	1
PT	Guia rápido	Página	23
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	47



Índice

Introducción 2

Información sobre esta guía breve	2
Indicaciones sobre las marcas comerciales	3
Uso previsto	4
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	5

Seguridad 9

Indicaciones básicas de seguridad	9
---	---

Descripción de las piezas 12

Puesta en funcionamiento 13

Comprobación del volumen de suministro	13
Uso del aparato	14

Desecho 18

Desecho del aparato	18
Desecho del embalaje	19

Anexo 20

Características técnicas	20
Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE	21
Asistencia técnica	22
Importador	22

Introducción

Información sobre esta guía breve

Este documento es una versión impresa abreviada de las instrucciones de uso completas.



Si escanea el código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (**www.lidl-service.com**) y podrá consultar y descargar el manual

completo de instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 392824_2201.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Observe las instrucciones de uso completas y las indicaciones de seguridad para evitar lesiones personales y daños materiales.

La guía breve forma parte del producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Guarde bien la guía breve y entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Indicaciones sobre las marcas comerciales

- Qualcomm® Quick Charge™ es un producto de Qualcomm Technologies, Inc. y de sus filiales.
Qualcomm® es una marca registrada de Qualcomm Incorporated en EE. UU. y en otros países.
Quick Charge™ es una marca de Qualcomm Incorporated.

- USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc.

El resto de nombres y productos pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Uso previsto

El cargador para vehículos es un adaptador diseñado para su conexión a la toma de a bordo del vehículo (conexión del mechero) y está previsto exclusivamente para la carga y el funcionamiento de dispositivos con conexión USB. El cargador para vehículos solo es apto para los vehículos en los que el polo negativo de la batería esté conectado a la carrocería.

Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto. Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial.

Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo en relación con los daños causados por un uso contrario al uso previsto.

El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En esta guía breve, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia (si corresponde):



PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una situación peligrosa.

Si no se evita la situación de peligro, se producirán lesiones graves o incluso mortales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.



ADVERTENCIA

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación peligrosa.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.



CUIDADO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación peligrosa.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

- La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.



La marca E es una marca de homologación que distingue a los componentes de vehículos que deben homologarse y señala que se han realizado las pruebas necesarias y se ha concedido una homologación ECE. Las letras "xx" son marcadores de posición y se refieren al país en el que se haya expedido la homologación.



³ El símbolo de Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 indica que, gracias a la tecnología integrada en el puerto USB verde del cargador para vehículos, es posible reducir el tiempo de carga de los dispositivos compatibles. El cargador para vehículos detecta automáticamente los dispositivos compatibles conectados y los carga con la tensión de salida y la corriente de salida que corresponda.

Seguridad

En este capítulo obtendrá indicaciones de seguridad importantes para el manejo del aparato. Este aparato cumple las normas de seguridad prescritas. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Indicaciones básicas de seguridad

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados

o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.

-  ¡PELIGRO! ¡Los materiales de embalaje no son un juguete! Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. **¡Existe peligro de asfixia!**
- No exponga nunca el aparato a un calor extremo ni a una humedad ambiental elevada. Este principio se aplica especialmente al almacenamiento del producto en un vehículo. Durante los estacionamientos prolongados, pueden alcanzarse temperaturas muy altas en el interior del vehículo y en la guantera. Retire todos los aparatos eléctricos y electrónicos del vehículo.

- No maneje el aparato mientras conduce un coche o cualquier otro vehículo, ya que representa una fuente de peligros en el tráfico rodado.
-  ¡ADVERTENCIA! Durante el uso del aparato y de los dispositivos que estén conectados, asegúrese de que no obstaculicen la conducción, el frenado ni el funcionamiento de otros sistemas del vehículo (p. ej., airbags) ni limiten el campo visual para la conducción.
- Proteja el aparato frente a la humedad y la penetración de líquidos.
- No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
-  ¡ADVERTENCIA! Desconecte inmediatamente el aparato de la toma de a bordo si aprecia ruidos anómalos, olor a quemado o humo. Encargue la revisión del aparato a un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.

- No abra nunca la carcasa del aparato. No hay ninguna pieza en el interior que deba someterse a ningún tipo de mantenimiento. Solo los talleres autorizados o el servicio de asistencia técnica pueden reparar el aparato. Una reparación inadecuada puede provocar riesgos para el usuario. Además, se anulará la garantía.

Descripción de las piezas

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- 1 Puerto USB tipo A con Qualcomm® Quick Charge™ 3.0
- 2 Led de funcionamiento

Puesta en funcionamiento

Comprobación del volumen de suministro

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:

- Cargador para vehículos
- Estas instrucciones de uso
- ◆ Extraiga del embalaje todas las piezas del aparato y deseche todo el material de embalaje.

INDICACIÓN

- ▶ Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- ▶ Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Uso del aparato

ATENCIÓN

- ▶ Asegúrese de que el consumo de corriente de su dispositivo no supere los 3 A si desea utilizar el puerto USB ①. Encontrará más información en las instrucciones de uso de su dispositivo.
- ▶ La máxima corriente de salida del puerto USB ① es de 3 A.

INDICACIÓN

- El puerto USB ❶ admite el estándar de carga Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 (compatible con Quick Charge™ 2.0 Quick Charge™ 1.0). Si el dispositivo conectado es compatible con este estándar de carga, el cargador para vehículos lo detecta automáticamente. En consecuencia, el cargador para vehículos proporciona la tensión de salida o la corriente de salida adecuada para que el dispositivo pueda cargarse con mayor rapidez. Los dispositivos sin este estándar de carga pueden cargarse también a través del puerto USB ❶.
- Es posible que la tensión de salida de 12 V del puerto USB ❶ sea menor cuando las condiciones del vehículo sean desfavorables; p. ej., cuando el motor esté apagado o la batería del coche tenga poca carga. En tal caso, es posible que el reproductor externo tarde más tiempo en cargarse.

- ◆ Conecte el cargador para vehículos en la conexión de 12/24 V de su vehículo. Por norma general, suele ser la toma de a bordo (conexión del mechero) situada en el cuadro de instrumentos del vehículo. No obstante, muchos vehículos tienen una segunda conexión en la zona de los asientos traseros o en el maletero. Las baterías de 24 V se usan, p. ej., en camiones o barcos.
- ◆ Tras esto, el led de funcionamiento ❷ se ilumina en blanco, lo que indica que el cargador recibe corriente. El led de funcionamiento ❷ también se ilumina aunque no haya ningún dispositivo conectado. Según el modelo de vehículo, es posible que primero deba encenderse el contacto de la llave.
- ◆ Conecte el dispositivo al cargador para vehículos. Para ello, utilice el cable USB original del dispositivo para que el proceso de carga transcurra de manera óptima.

- ◆ En caso necesario, active el dispositivo conectado para seguir utilizándolo.

INDICACIÓN

- Observe el nivel de carga en el dispositivo conectado.
- ◆ Tras finalizar el proceso de carga, desconecte el dispositivo conectado del cargador para vehículos.
- ◆ Desconecte el cargador para vehículos de la toma de a bordo cuando ya no lo necesite.

ATENCIÓN

- ¡No conecte nunca el cargador para vehículos si no pretende cargar ningún dispositivo! El cargador para vehículos también consume corriente en el modo de espera, por lo que debe desconectarse de la toma de a bordo después de su uso. De lo contrario, si el motor no está encendido, se descargará la batería.

Desecho

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito.

Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables. Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Anexo

Características técnicas

Tensión/corriente de entrada:

12/24 V $\equiv$ (corriente continua), 3,5 A

Tensión/corriente de salida:

3,6 V-6,5 V $\equiv$, 3 A

6,5 V-9 V $\equiv$, 2 A

9 V-12 V $\equiv$, 1,5 A

Potencia de salida:

Máx. 18 W

Temperatura de funcionamiento:

15-35 °C

Temperatura de almacenamiento:

0-40 °C

Humedad (sin condensación):

≤75 %

Dimensiones:

Aprox. 74 × 30 × 30 mm

Peso:

Aprox. 19 g

Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE



Este aparato cumple los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la Directiva relativa a la compatibilidad electromagnética 2014/30/EU así como de la Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU.

Puede solicitarse la Declaración de conformidad CE completa al importador.

Asistencia técnica

ES **Servicio España**

Tel.: 900 984 989

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 392824_2201

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Índice

Introdução. 24

Informações sobre este guia rápido. . . 24

Indicações sobre marcas 25

Utilização correta. 26

Indicações de aviso e símbolos utilizados. 27

Segurança. 31

Instruções básicas de segurança 31

Descrição dos componentes . . 34

Colocação em funcionamento . 35

Verificar o conteúdo da embalagem . . 35

Utilizar o aparelho. 36

Eliminação. 41

Eliminação do aparelho. 41

Eliminação da embalagem 42

Anexo 43

Dados técnicos. 43

Indicações relativas à Declaração UE
de Conformidade 44

Assistência Técnica. 45

Importador. 45

Introdução

Informações sobre este guia rápido

Este documento é uma versão impressa resumida do manual de instruções completo.



Através da leitura deste código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir e

descarregar o manual de instruções completo, introduzindo o número de artigo (IAN) 392824_2201.

AVISO!

Tenha em atenção o manual de instruções completo e as instruções de segurança, a fim de evitar danos pessoais e materiais.

O guia rápido é parte integrante deste produto. Antes de utilizar o produto,

familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Guarde convenientemente o guia rápido e, ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Indicações sobre marcas

- Qualcomm® Quick Charge™ é um produto da Qualcomm Technologies, Inc. e/ou das suas empresas subsidiárias. Qualcomm® é uma marca registada da Qualcomm Incorporated, registada nos EUA e noutros países. Quick Charge™ é uma marca da Qualcomm Incorporated.
- USB® é uma marca registada da USB Implementers Forum, Inc.

Todos os outros nomes e produtos podem ser marcas ou marcas registadas dos respetivos proprietários.

Utilização correta

O carregador de isqueiro com adaptadores é uma peça de montagem posterior para veículos automóveis, que se liga à tomada de bordo (isqueiro) e que se destina exclusivamente ao carregamento e funcionamento de aparelhos USB. O carregador de isqueiro com adaptadores só é adequado para veículos cujo polo negativo da bateria esteja montado na carroçaria.

Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta.

O aparelho não se destina à utilização em áreas comerciais ou industriais.

Excluem-se quaisquer direitos de garantia relativos a danos resultantes de uma utilização incorreta. O risco é assumido exclusivamente pelo utilizador.

Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente guia rápido, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso (se aplicável):



PERIGO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma situação de perigo.

Caso a situação de perigo não seja evitada, esta provocará ferimentos graves ou morte.

- Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar o perigo de ferimentos graves ou morte.

AVISO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma possível situação de perigo.

Caso a situação de perigo não seja evitada, podem ocorrer ferimentos graves ou morte.

- Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar o perigo de ferimentos graves ou morte.

ATENÇÃO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma possível situação de perigo.

Se a situação de perigo não for evitada, podem ocorrer ferimentos.

- Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar ferimentos pessoais.

ATENÇÃO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica possíveis danos materiais.

Se a situação não for evitada, existe perigo de danos materiais.

- Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar danos materiais.

NOTA

- Uma nota identifica informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.



A marcação E é uma marca de homologação para a marcação de componentes de veículos

sujeitos a aprovação e indica que as inspeções necessárias foram realizadas e foi concedida a homologação ECE. As letras “xx” são marcadores de espaço e substituem o país, no qual a autorização foi emitida.



³ O símbolo Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 significa que é possível um tempo de carregamen-

to inferior nos aparelhos compatíveis, através da tecnologia utilizada na ligação USB verde do carregador de isqueiro com adaptadores. Os aparelhos compatíveis ligados são automaticamente reconhecidos e alimentados pelo carregador de isqueiro com adaptadores com a tensão de saída e a corrente de saída adequadas.

Segurança

Este capítulo contém instruções de segurança importantes para o manuseamento do aparelho. Este aparelho cumpre as normas de segurança prescritas. Uma utilização incorreta pode causar danos pessoais e materiais.

Instruções básicas de segurança

Para um manuseamento seguro do aparelho, respeite as seguintes instruções de segurança:

- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas

sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.

-  **PERIGO!** Os materiais de embalagem não são brinquedos para crianças! Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.

Perigo de asfixia!

- Não exponha o aparelho a calor extremo ou a humidade do ar elevada. Isto aplica-se especialmente a um armazenamento no automóvel. Caso o veículo esteja parado durante um longo período de tempo, desenvolvem-se temperaturas extremas no habitáculo e no porta-luvas. Remova aparelhos elétricos e eletrónicos do veículo.

- Não opere o aparelho se estiver a conduzir um automóvel ou outro veículo. Tal representaria um risco para a segurança rodoviária.
-  **AVISO!** Quando utilizar o aparelho, incluindo os aparelhos a ele ligados, assegure-se de que o mesmo não causará quaisquer limitações à condução, travagem ou capacidade de utilização de outros sistemas de operação do veículo (p. ex. airbags) e que não limita o seu campo de visão durante a condução.
- Proteja o aparelho contra humidade e infiltração de líquidos.
- Nunca deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
-  **AVISO!** Desligue imediatamente o aparelho da tomada de bordo caso detete ruídos estranhos, cheiro a queimado ou desenvolvimento de fumo. Solicite a verificação do aparelho por um técnico qualificado antes de o voltar a utilizar.

- Nunca abra o corpo do aparelho. No interior não se encontram peças que necessitem de manutenção. Solicite as reparações do aparelho apenas a empresas autorizadas ou ao Serviço de Assistência Técnica. Reparações inadequadas podem acarretar perigos para o utilizador. Além disso, a garantia extingue-se.

Descrição dos componentes

(Figuras, ver página desdobrável)

- 1 Porta USB tipo A com Qualcomm® Quick Charge™ 3.0
- 2 LED de funcionamento

Colocação em funcionamento

Verificar o conteúdo da embalagem

(Figuras, ver página desdobrável)

A embalagem inclui os seguintes componentes:

- Carregador de isqueiro com adaptadores
- Este guia rápido
- ◆ Retire da embalagem todas as peças do aparelho e remova todo o material de embalagem.

NOTA

- ▶ Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- ▶ Caso falte algum componente ou se verifiquem danos resultantes de embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Utilizar o aparelho

ATENÇÃO

- ▶ Assegure-se de que o consumo de corrente do seu aparelho não é superior a 3 A quando utilizar a porta USB ❶. Poderá obter mais informações no manual de instruções do seu aparelho.
- ▶ A corrente de saída máxima da porta USB ❶ é de 3 A.

NOTA

- A porta USB **1** suporta o standard de recarga Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 (compatível com Quick Charge™ 2.0 e Quick Charge™ 1.0). Quando o aparelho ligado é compatível com este standard de recarga, é automaticamente reconhecido pelo carregador de isqueiro com adaptadores. O carregador de isqueiro com adaptadores fornece a tensão de saída ou corrente de saída adequada, de forma a permitir um carregamento mais rápido do aparelho. Os aparelhos sem este standard de recarga podem ser igualmente carregados através da porta USB **1**.

NOTA

- ▶ A tensão de saída de 12 V existente na porta USB **1** pode ser inferior, caso o veículo apresente condições desfavoráveis, como sendo, motor desligado ou bateria automóvel fraca. Estas condições podem ditar um tempo de carregamento mais longo do seu dispositivo de reprodução externo.
- ◆ Insira o adaptador de carregamento para automóvel na ligação de 12/24 V do seu veículo. Por norma, esta é a tomada de bordo (isqueiro) no painel de instrumentos do seu veículo automóvel. Inúmeros veículos têm uma segunda ligação na zona dos encostos ou na bagageira. As baterias de 24 V são utilizadas, p. ex., em veículos pesados ou em barcos.
- ◆ O LED de funcionamento **2** acende-se com a cor branca, sinalizando assim a alimentação de corrente do adaptador de carregamento para automóvel.

O LED de funcionamento ❷ acende-se também quando não existe um aparelho ligado. Dependendo do tipo de veículo, poderá ser necessário ligar previamente a ignição.

- ◆ Ligue o seu aparelho ao carregador de isqueiro com adaptadores. Para tal, utilize o cabo USB original do seu aparelho, para obter um processo de carregamento ideal.
- ◆ Se necessário, ligue o seu aparelho conectado para continuar a utilização.

NOTA

- ▶ Observe o estado de carga no seu aparelho ligado.
- ◆ Desligue o seu aparelho conectado do adaptador de carregamento para automóvel quando o processo de recarga do aparelho estiver concluído.

- ◆ Retire o adaptador de carregamento para automóvel da tomada de bordo quando já não necessitar do carregador de isqueiro com adaptadores.

ATENÇÃO

- Nunca conecte o carregador de isqueiro com adaptadores sem carregar o seu aparelho! O carregador de isqueiro com adaptadores consome energia mesmo em modo inativo e, por isso, deve ser desligado da tomada de bordo após a utilização! Caso contrário, a bateria é descarregada se o motor não estiver ligado.

Eliminação

Eliminação do aparelho



O símbolo ao lado de um contentor de lixo com rodas riscado indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico normal, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente previstos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

A eliminação é gratuita. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Eliminação da embalagem



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.

Elimine a embalagem de modo ecológico. Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.

Anexo

Dados técnicos

Tensão/corrente de entrada:

12/24 V **===** (corrente contínua), 3,5 A

Tensão/corrente de saída:

3,6 V-6,5 V **===**, 3 A

6,5 V-9 V **===**, 2 A

9 V-12 V **===**, 1,5 A

Potência de saída:

máx. 18 W

Temperatura de serviço:

de +15 °C a +35 °C

Temperatura de armazenamento:

0 °C a +40 °C

Humidade (sem condensação):

≤ 75%

Medidas:

aprox. 74 × 30 × 30 mm

Peso:

aprox. 19 g

Indicações relativas à Declaração UE de Conformidade



Este aparelho encontra-se em conformidade com os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da Diretiva CEM 2014/30/EU e da Diretiva RSP (Restrição de Substâncias Perigosas) 2011/65/EU.

Pode obter a versão completa da Declaração UE de Conformidade junto do importador.

Assistência Técnica

PT **Assistência Portugal**

Tel.: 800849000

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 392824_2201

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 48

Informationen zu dieser Kurzanleitung .	48
Hinweise zu Warenzeichen	49
Bestimmungsgemäße Verwendung . .	50
Verwendete Warnhinweise und Symbole	51

Sicherheit. 55

Grundlegende Sicherheitshinweise . .	55
--------------------------------------	----

Teilebeschreibung. 58

Inbetriebnahme 59

Lieferumfang prüfen	59
Gerät verwenden	60

Entsorgung 64

Gerät entsorgen	64
Verpackung entsorgen	66

Anhang 67

Technische Daten	67
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	68
Service	69
Importeur	69

Einführung

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (**www.lidl-service.com**) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 392824_2201 die

vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!

Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Hinweise zu Warenzeichen

- Qualcomm® Quick Charge™ ist ein Produkt von Qualcomm Technologies, Inc. und/oder seiner Tochterunternehmen. Qualcomm® ist eine Marke von Qualcomm Incorporated, eingetragen in den USA und anderen Ländern. Quick Charge™ ist eine Marke von Qualcomm Incorporated.
- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kfz-Ladeadapter ist ein Kfz-Nachrüstteil zum Anschluss an die Bordsteckdose (Zigarettenanzünder) und ist ausschließlich zum Aufladen und zum Betrieb von USB-Geräten bestimmt. Der Kfz-Ladeadapter ist nur für Fahrzeuge geeignet, bei denen der Minuspol der Batterie an der Karosserie liegt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Kurzanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):



GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Das E-Kennzeichen ist ein Prüfzeichen für die Kennzeichnung von genehmigungspflichtigen

Bauteilen an Kraftfahrzeugen und besagt, dass die erforderlichen Prüfungen durchgeführt wurden und eine ECE-Bauartgenehmigung erteilt wurde. Die Buchstaben „xx“ sind Platzhalter und stehen für das Land, in dem die Zulassung ausgestellt wurde.



³ Das Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 - Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie, an

dem grünen USB-Anschluss des Kfz-Ladeadapters, bei kompatiblen Geräten, eine verringerte Ladezeit möglich ist. Kompatible, angeschlossene Geräte werden automatisch erkannt und mit der passenden Ausgangsspannung und dem passenden Ausgangsstrom vom Kfz-Ladeadapter versorgt.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich

des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie ein Auto oder ein anderes Fahrzeug lenken. Dies stellt eine Gefahrenquelle im Straßenverkehr dar.

-  **WARNUNG!** Stellen Sie bei der Verwendung des Gerätes inklusive der angeschlossenen externen Wiederabegeräte sicher, dass dieses keine Behinderung beim Steuern, Bremsen oder für die Einsatzfähigkeit anderer Betriebssysteme des Fahrzeugs (z. B. Airbags) darstellt, oder Ihr Sichtfeld beim Fahren einschränkt.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
-  **WARNUNG!** Entfernen Sie sofort das Gerät aus der Bordsteckdose, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 USB-Buchse Typ A mit Qualcomm® Quick Charge™ 3.0
- 2 Betriebs-LED

Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Kfz-Ladeadapter
- Diese Kurzanleitung
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerät verwenden

ACHTUNG

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Stromaufnahme Ihres externen Wiedergabegerätes nicht höher als 3 A ist, wenn Sie die USB-Buchse ❶ verwenden. Nähere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen Wiedergabegerätes.
- ▶ Die maximale Stromabgabe der USB-Buchse ❶ beträgt 3 A.

HINWEIS

- ▶ Die USB-Buchse ❶ unterstützt den Ladestandard Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 (kompatibel zu Quick Charge™ 2.0 und Quick Charge™ 1.0). Wenn das angeschlossene externe Wiedergabegerät kompatibel zu diesem Ladestandard ist, wird es automatisch vom Kfz-Ladeadapter erkannt. Der Kfz-Ladeadapter liefert

HINWEIS

die passende Ausgangsspannung bzw. den passenden Ausgangsstrom, sodass das externe Wiedergabegerät schneller aufgeladen werden kann. Externe Wiedergabegeräte ohne diese Ladetechnologie können ebenfalls über die USB-Buchse ❶ geladen werden.

- ▶ Die 12-V-Ausgangsspannung an der USB-Buchse ❶ kann niedriger sein, falls ungünstige Bedingungen in Ihrem Fahrzeug vorhanden sind, wie z. B. wenn der Motor abgestellt ist oder die Autobatterie schwach ist. Dies kann zu einer längeren Ladezeit Ihres externen Wiedergabegerätes führen.
- ◆ Stecken Sie den Kfz-Ladeadapter in den 12/24-V-Anschluss Ihres Fahrzeuges. Dies ist in der Regel die Bordsteckdose (Zigarettenanzünder) im Armaturenbrett Ihres Autos.

Zahlreiche Fahrzeuge haben einen zweiten Anschluss im Bereich der Rücksitze oder im Kofferraum. 24-Volt-Batterien finden z. B. in LKWs oder auf Booten Verwendung.

- ◆ Die Betriebs-LED **2** leuchtet weiß und signalisiert damit die Stromversorgung des Kfz-Ladeadapters. Die Betriebs-LED **2** leuchtet auch, wenn kein externes Wiedergabegerät angeschlossen ist. Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.
- ◆ Verbinden Sie Ihr externes Wiedergabegerät mit dem Kfz-Ladeadapter. Verwenden Sie hierzu das Original-USB-Kabel Ihres externen Wiedergabegerätes, um einen optimalen Ladevorgang zu ermöglichen.
- ◆ Schalten Sie bei Bedarf Ihr angeschlossenes externes Wiedergabegerät zur weiteren Verwendung ein.

HINWEIS

- ▶ Beobachten Sie den Ladestatus an Ihrem angeschlossenen externen Wiedergabegerät.
- ◆ Trennen Sie Ihr angeschlossenes externes Wiedergabegerät vom Kfz-Ladeadapter, wenn der Ladevorgang des externen Wiedergabegerätes beendet ist.
- ◆ Ziehen Sie den Kfz-Ladeadapter aus der Bordsteckdose, wenn Sie den Kfz-Ladeadapter nicht mehr benötigen.

ACHTUNG

- ▶ Schließen Sie den Kfz-Ladeadapter niemals an, ohne Ihr externes Wiedergabegerät zu laden! Der Kfz-Ladeadapter nimmt auch im Ruhezustand Strom auf und muss daher nach der Nutzung von der Bordsteckdose getrennt werden! Bei nicht eingeschaltetem Motor wird ansonsten die Batterie entladen.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen
Sie fachgerecht.**

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung/-strom:

12/24 V **===** (Gleichstrom), 3,5 A

Ausgangsspannung/-strom:

3,6 V-6,5 V **===**, 3 A

6,5 V-9 V **===**, 2 A

9 V-12 V **===**, 1,5 A

Ausgangsleistung:

max. 18 W

Betriebstemperatur:

+15 °C bis +35 °C

Lagertemperatur:

0 °C bis +40 °C

Feuchtigkeit (keine Kondensation):

≤ 75 %

Maße:

ca. 74 × 30 × 30 mm

Gewicht:

ca. 19 g

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht
hinsichtlich Übereinstimmung
mit den grundlegenden

Anforderungen und den anderen relevanten
Vorschriften der EMV-Richtlinie 2014/30/EU
und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung
ist beim Importeur erhältlich.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt.

Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 392824_2201

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Estado

das informações · Stand der Informationen:

05 / 2022 · Ident.-No.: TLA18A1-042022-S-V1

IAN 392824_2201

5 